

(RUS) СХЕМА УСТАНОВКИ

Минимальное расстояние до конфорок: 60 см (электрические конфорки), 70 см (газовые, дизельные или угольные конфорки).

Не подавайте на прибор электрический ток до полного завершения его установки. Если вставленная в розетку вилка оказывается недоступна, по правилам необходимо установить в легкодоступном месте двухполюсный выключатель с расстоянием размыкающих контактов не менее 3 мм.

(PL) KARTA INSTALACYJNA

Minimalna odległość od palników: 60 cm (od palników elektrycznych), 70 cm (od palników gazowych olejowych lub węglowych).

Nie podłączaj urządzenia do zasilania zanim nie zostanie zakończony całkowicie jego montaż.

Jeśli wtyczka, po włożeniu do gniazdka jest niedostępna, należy zainstalować, w łatwo dostępnym miejscu, taki wyłącznik dwubiegunowy zgodny z przepisami, którego styki mają odstęp po otwarciu nie mniejszy od 3 mm.

(H) ÜZEMBEHELYEZÉS

A tűzhelytől való minimális távolság: 60 cm (elektromos tűzhely), 70 cm (gáz-, olaj- vagy széntüzeléses tűzhely).

A készüléket csak akkor szabad áram alá helyezni, ha a beüzemelés már megtörtént.

Ha a fali aljzatba illesztett hálózati csatlakozó nehezen hozzáférhető, akkor egy olyan könnyen elérhető, bipoláris csatlakozót kell alkalmazni, amelynél az érintkezők távolsága min. 3 mm.

(SK) INŠTALAČNÁ SCHÉMA

Minimálna vzdialenosť od sporáka: 60 cm (elektrický sporák), 70 cm (plynový sporák, sporák na naftu alebo uhlíe).

Nezapínajte spotrebič, kým nie je úplne ukončená inštalácia.

Ak zásuvka nie je na prístupnom mieste tak, aby sa dala zástrčka ľahko vytiahnúť, je nutné namontovať dvojpolový vypínač, zodpovedajúci normám STN, so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm, ktorý bude ľahko dostupný.

(CZ) POPIS INSTALACE

Minimální vzdálenost od sporáků: 60 cm (elektrické sporáky), 70 cm (sporáky na plyn, naftu nebo uhlí).

Spotřebič připojte k elektrické síti až po úplném dokončení instalace.

V případě, že je zástrčka po zasunutí do zásuvky špatně přístupná, je třeba na dobře přístupné místo instalovat dvoupolový vypínač s nejméně 3 mm vzdáleností mezi kontakty.

(BG) КАРТА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Минимално разстояние от печки: 60 см (електрически печки), 70 см (печки с газ, нафта или въглища).

Не включвайте захранването на уреда, докато инсталирането не е завършено докрай.

Ако щепселът, след като е включен в контакта, не е на достъпно място, то трябва да се постави лесно достъпен стандартен двуполярен прекъсвач с разстояние между контактите не по-малко от 3 мм.

(RO) FIȘA PENTRU INSTALARE

Distanța minimă de la focuri: 60 cm (focuri electrice), 70 cm (focuri pe bază de gaze, petrol sau cărbune).

Nu racordați aparatul la curent până când instalația nu a fost completată în întregime.

Dacă ștecherul, după ce a fost introdus în priză, nu se află într-un loc accesibil, va trebui să fie montat un întrerupător bipolar în conformitate cu normele cu distanța deschiderii între contacte de cel puțin 3 mm, și care să fie accesibil.

(GB) INSTALLATION SHEET

Minimum height above cooker: 60 cm (electric cookers), 70 cm (gas, oil-fired or coal cookers).

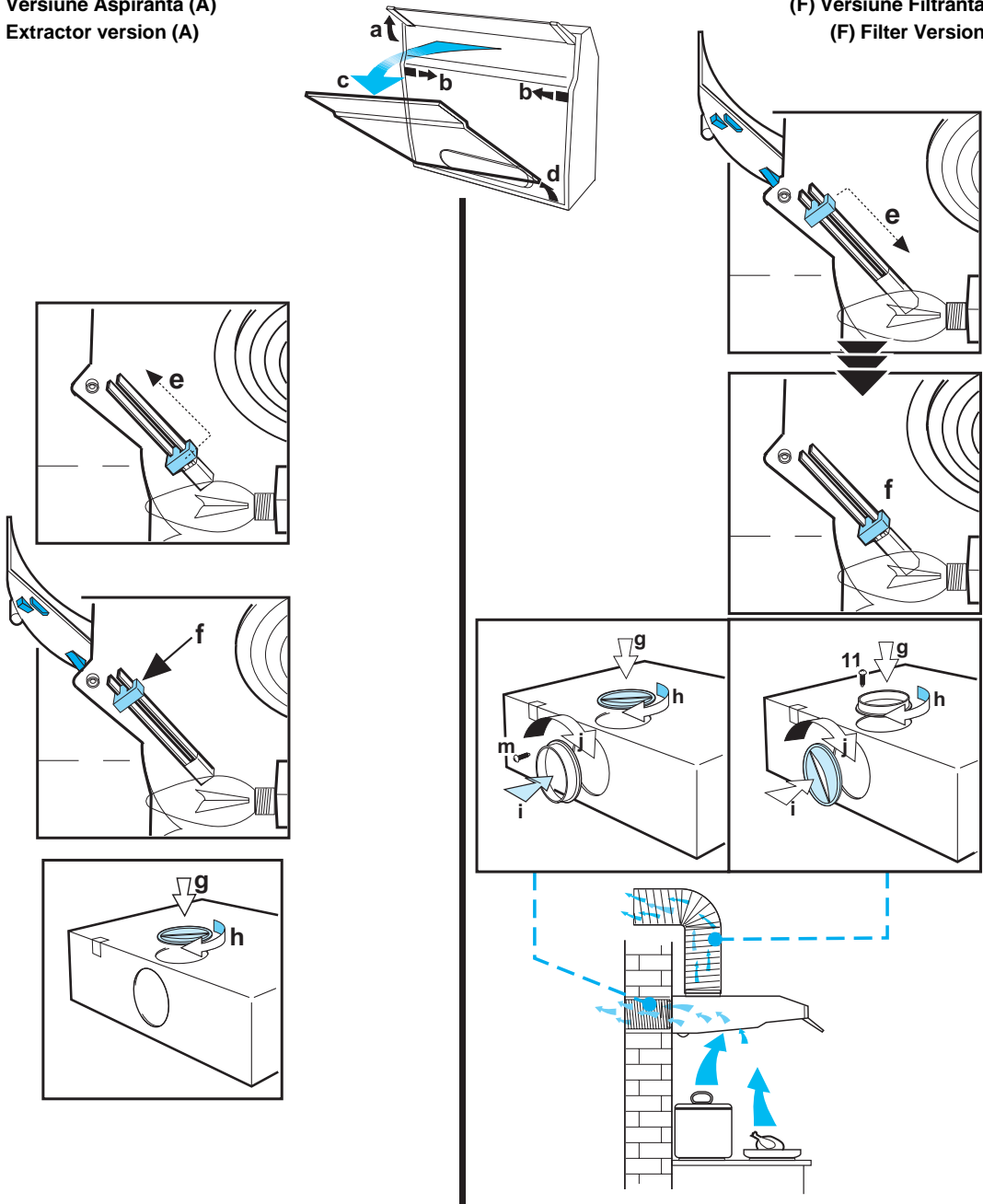
Do not connect the appliance to the electrical power supply until installation is completed.

If the plug is not easily accessible once inserted into the socket, a two-pole switch with minimum break distance between contacts of 3 mm must be fitted at an easily accessible point.



Исполнение с аспирацией (A)
Wersja zasysająca - wyciągowa (A)
Beszívós változat (A)
Verzia s odvodom vzduchu (A)
Provedení s nasáváním (A)
Вариант с аспирацией (A)
Versiune Aspirantă (A)
Extractor version (A)

(F) Исполнение с фильтрацией
(F) Wersja filtrująca
(F) Szűrős változat
(F) Verzia s recirkuláciou vzduchu
(F) Provedení s filtrací
(F) Вариант с филтрированием
(F) Versiune Filtrantă
(F) Filter Version



Крепление под подвесной полкой

Mocowanie pod meblóścianką

Függesztett rögzítés

Upevnenie pod zavesenou skrinkou

Upevnění pod závěsnou skříňku

Монтиране под висящ шкаф

Fixarea sub un element de mobilier suspendat pe perete

Under cupboard mounting

Крепление к стене

Mocowanie na ścianie

Fali rögzítés

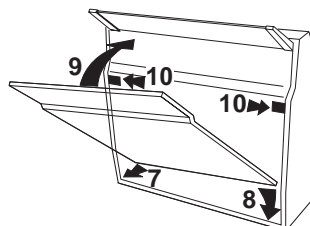
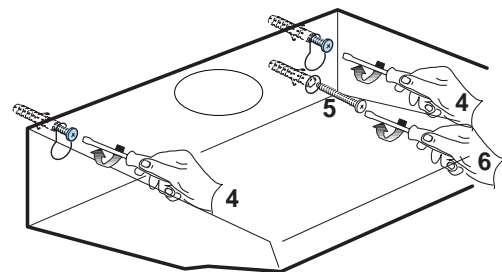
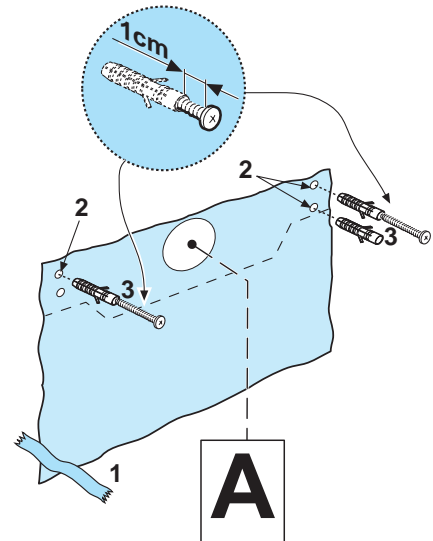
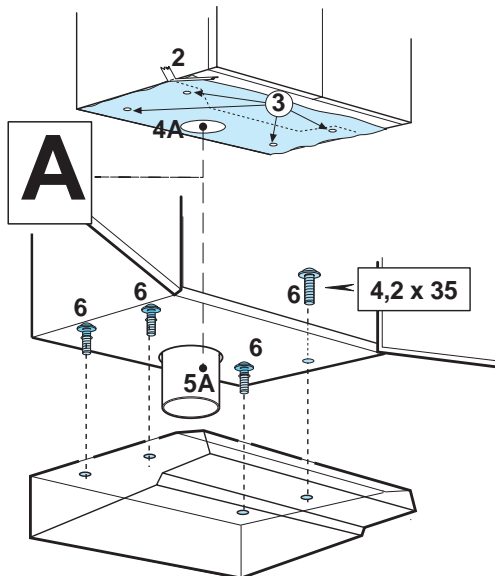
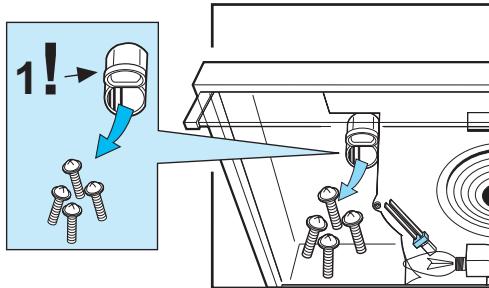
Upevnenie na stenu

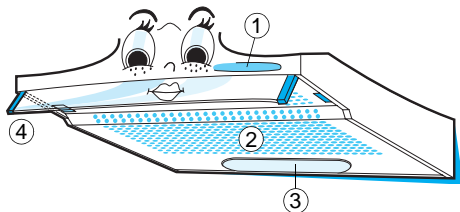
Upevnění na zeď

Монтиране на стена

Fixarea pe perete

Wall mounting





1. Kezelőlap
2. Zsírszűrő betétek (az elszívórácson belül)
3. Mennyezet
4. Gőzfogó (kivehető)

A ZSÍRSZŰRŐBETÉT KIVÉTELÉHEZ ÉS CSERÉJÉHEZ VAGY MEGTISZÍTÁSÁHOZ

1. Húzza ki a villásdugót a konnektorból vagy kapcsolja ki az áramot.
2. Vegye ki a gőzfogót.
3. Nyissa fel az elszívórácst.
4. Vegye ki a zsírszűrőbetétet rögzítő elemet (a).
5. Vegye ki az elszennyeződött zsírszűrőbetétet.
6. A zsírszűrőbetét cseréjét vagy tisztítását követően (a típustól függően) az összeszerelést ellentétes irányban végezze, ügyelve arra, hogy a betét a teljes elszívófelületet fedje le.

AZ AKTÍV SZÉNSZŰRŐBETÉT KIVÉTELÉHEZ VAGY CSERÉJÉHEZ

1. Húzza ki a villásdugót a konnektorból vagy kapcsolja ki az áramot.
2. Vegye ki a gőzfogót.
3. Nyissa fel az elszívórácst.
4. **Felszerelés:** Az aktív széniszűrőt az elszívórácshoz kell helyezni úgy, hogy a széniszűrő nyelvcskéjén látható nyíl (b) egybeessen a továbbítóegységre festett nyíllal (c), majd addig kell az óramutató járásával megegyező irányba forgatni (d) amíg a nyelvcske el nem takarja az a kis lyukat, amelyikbe beleillik a nyelvcske alatti pecek, és rögzül a szűrő.
- Leszerelés:** A rögzítés megszüntetéséhez húzza le a szűrő nyelvcskéjét, majd az óramutató járásával ellentétes irányban akassza ki az aktív széniszűrőt a helyéről.
5. Helyezze vissza az elszívórácst.

AZ IZZÓK CSERÉJE

1. Húzza ki a villásdugót a konnektorból vagy kapcsolja ki az áramot.
2. Vegye ki a gőzfogót.
3. Nyissa fel az elszívórácst.
4. Csavarja ki a kicserélendő izzót. Csak max. 40W-os E14 típusú izzót használjon.
5. Helyezze vissza az elszívórácst.

KEZELŐLAP

- A. Lámpakapcsoló.
- B. Sebességválasztó kapcsoló

